

Su nueva secadora

Enhorabuena, ha adquirido un electrodoméstico Bosch moderno y de gran calidad. La secadora se caracteriza particularmente por su bajo consumo de energía.

Cada una de las secadoras que salen de nuestra fábrica es sometida a los más rigurosos controles de calidad y funcionamiento. En caso de dudas, nuestro Servicio de Asistencia Técnica está a su disposición.

Respeto por el medio ambiente

Eliminar el embalaje de manera respetuosa con el medio ambiente. Este aparato cuenta con las marcas prescritas por la Directiva europea 2002/96/CE relativa a la retirada y reciclaje de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE). Esta directiva constituye el marco reglamentario para una retirada y reciclaje de los aparatos usados con validez para toda la Unión Europea.

Encontrará más información acerca de nuestros productos, accesorios, piezas de repuesto y servicios en: www.bosch-home.com

Tener en cuenta los consejos y advertencias de seguridad indicadas en la página 11.

Antes de poner en funcionamiento la secadora, es necesario leer estas instrucciones y las **Instrucciones del modo de ahorro energético** que vienen por separado.

Índice

	Página
■ Preparativos	2
■ Ajustar los programas	2
■ Secado	3/4
■ Consejos y advertencias sobre la ropa	5
■ Cuidado y limpieza	6
■ Sinopsis de programas	7
■ Instalación	8
■ Protección antiheladas / Transporte	8
■ Datos técnicos	9
■ Accesorios opcionales	9
■ ¿Qué hacer cuando ...? / Servicio de Asistencia Técnica	10
■ Consejos y advertencias de seguridad	11

Uso previsto

- única y exclusivamente para uso doméstico, solo para secar tejidos que se hayan lavado con agua.

¡No dejar a los niños sin vigilancia cerca de la secadora!
¡Mantener a los animales domésticos alejados de la secadora!
La secadora puede ser utilizada por niños mayores de 8 años, personas con facultades físicas, sensoriales o psíquicas reducidas y personas con una experiencia o conocimientos insuficientes siempre y cuando cuenten con la supervisión de otro o hayan sido instruidos por una persona responsable.

Preparativos

Para la instalación, véase la página 8

Antes de la primera puesta en funcionamiento realizar un **secado sin ropa** → página 7.

¡No poner en funcionamiento la secadora si está estropeada. ¡Informar al Servicio de Asistencia Técnica!

Examinar la secadora

Insertar el enchufe en la toma de corriente

Clasificar la ropa e introducirla en el tambor

Sacar todos los objetos de los bolsillos. Comprobar que no queden mecheros. El tambor debe estar vacío antes de cargarlo.

Seleccionar y ajustar un programa de secado

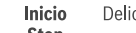


















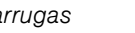

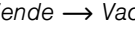


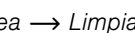

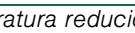


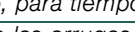
Seleccionar el programa de secado ...

... y ajustarlo individualmente

Cuadro sinóptico detallado de los programas → página 7.

Pulsar la tecla Inicio/Stop

¡Conectar la secadora siempre con el filtro de pelusas introducido!

Funciones adicionales; indicaciones de estado / servicio	Selector de programas	Cuadro sinóptico detallado de los programas → página 7.
 Inicio Stop	 Delicado	 Fácil
 Terminado/	 Sintéticos	 Stop
 Seco para guardar	 Seco	 Algodón/Algodão Extra seco
 Vaciado de depósito	 20 min frío	 Seco para guardar
 Limp.	 20 min caliente/quente	 Seco
 Limp.	 40 min caliente/quente	 60 min caliente/quente
 Terminado/	 fin/antiarrugas	
 Vaciado de depósito/	 Se enciende → Vaciar el recipiente para agua condensada.	
 Limp.  Delicado	 Parpadea → Limpiar el filtro de pelusas y/o el refrigerador de aire.	
 Delicado	 Temperatura reducida para prendas delicadas  p. ej. de poliácrico, poliamida, elastán, acetato, para tiempos de secado de mayor duración.	
 Fácil	 Reduce las arrugas y prolonga la fase de protección antiarrugas tras finalizar el programa.	

Secado

Tambor Cuadro de mandos

Filtro de pelusas

Entrada de aire

Recipiente de agua condensada

Secado

Vaciar el agua condensada

Vaciar el recipiente **tras** cada secado.

1. Extraer el recipiente de agua condensada manteniéndolo horizontal.
2. Abrir el tapón de cierre.
3. Vaciar el agua condensada.

Comprobar si hay suciedad en la válvula del recipiente de agua condensada:

Si se han metido pelusas en la válvula →, enjuagala válvula con agua. Añadir además un poco de agua corriente en el recipiente de agua condensada vacío y volver a vaciarlo a través de la válvula. Apretar la válvula y dejar que el agua caiga por completo.

4. Eliminar regularmente los sedimentos acumulados en el orificio del tapón de cierre con un objeto puntiagudo.
5. Cerrar tapón de cierre.
6. Colocar el recipiente y empujarlo hasta que quede siempre encajado.

Si se ilumina el piloto de aviso **Vaciado de depósito/Limp.**   tras el vaciado → **Página 10.**

Limpiar el filtro de pelusas

Limpiar el filtro de pelusas después de cada secado.

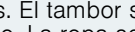
1. Abrir la puerta, extraer el filtro de pelusas.
2. Retirar las pelusas pasando la mano por el filtro. Si el filtro de pelusas está muy sucio o atascado, enjuagar con agua caliente y secar bien.
3. Volver a encajar el filtro de pelusas (deberá oírse un clic).
4. Limpiar de pelusas la puerta y la zona alrededor de la puerta.

Desconectar la secadora

Colocar el selector de programas en la posición **Stop**.

No dejar la ropa dentro de la secadora.

Retirar la ropa

La secadora dispone de una función automática de protección antiarrugas. El tambor se mueve, tras el fin del programa, durante 30 minutos en determinados intervalos de tiempo. La ropa se mantiene suelta y esponjosa (si se selecciona la función adicional **Fácil**  90 minutos, según modelo).

Fin del programa

Añadir o quitar ropa de la máquina

¡El tambor y la puerta pueden estar calientes!

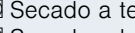
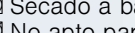

El proceso de secado puede interrumpirse para sacar ropa o cargar más. A continuación se deberá proseguir y finalizar el programa.

1. Abrir la puerta. El proceso de secado se interrumpe.
2. Añadir o retirar la ropa de la máquina. Cerrar la puerta.
3. En caso necesario, seleccionar de nuevo el programa de secado y las funciones adicionales.
4. Pulsar la tecla **Inicio/Stop**.

Consejos y advertencias sobre la ropa...

Simbolos que incorporan las prendas

Tener en cuenta las indicaciones que facilitan los fabricantes

-  Secado a temperatura normal.
-  Secado a baja temperatura → seleccionar también **Delicado**.
-  No apto para el secado en máquina.

Observar siempre los consejos y advertencias de seguridad → **página 11!**

Ejemplos de tejidos que no se deben introducir en la secadora:

- Prendas no permeables al aire (p. ej., revestidas de goma).
- Tejidos delicados (seda, cortinas sintéticas) → ¡Se forman arrugas!
- Ropa manchada de aceite.

Antes del primer secado

- No cargar ropa. Poner el selector de programas en el programa temp. → **página 7** y seleccionar **Inicio/Stop**. Al finalizar el programa situar el selector de programas en **Stop**.

Consejos prácticos para el secado de la ropa

- Para conseguir un secado uniforme, clasificar la ropa según el tipo de tejido y el programa de secado.
- Secar siempre las prendas muy pequeñas (p. ej., calcetines de bebé) junto con otras grandes (p. ej., toallas).
- Cerrar cremalleras, corchetes y ojales; abotonar fundas.
- Atar juntos cinturones de tela, cintas, etc.
- No secar en exceso prendas sintéticas → Riesgo de arrugas. Dejar que las prendas se terminen de secar al aire.
- No planchar las prendas inmediatamente después del secado. Doblar la ropa durante un cierto tiempo → La humedad restante se reparte así de manera uniforme.
- Los géneros tricotados (p. ej. camisetas o tejidos de punto) pueden encoger con el primer secado → No utilizar el programa **Extra seco**.
- La ropa almidonada solo se puede secar en la secadora en unas condiciones determinadas → El almidón forma una capa que dificulta el secado.
- Dosificar el suavizante en el lavado de la ropa que se va a secar siguiendo las indicaciones del fabricante.
- Si la carga de ropa es reducida, seleccionar un programa por tiempo → Se optimiza así el secado.

Protección del medio ambiente / Consejos para reducir el consumo

- Antes de secar, centrifugar bien la ropa en la lavadora → Una velocidad de centrifugado más alta acorta la duración del ciclo de secado y reduce el consumo de energía. Centrifugar también las prendas sintéticas.
- Aprovechar la capacidad de carga máxima recomendada, pero no rebasarla → **Sinopsis de los programas, página 7.**
- Procurar una buena ventilación del recinto durante el secado.
- Limpiar el filtro de pelusas después de cada ciclo de secado → **página 4.**
- No tapar ni pegar nada en la entrada de aire.

Cuidados y limpieza

¡Realizar estos trabajos solo con la máquina desconectada!

Cuerpo de la secadora, cuadro de mandos, entrada de aire, sensores de humedad

- Limpiar con un paño suave humedecido.
- No utilizar nunca agentes agresivos o disolventes para limpiar la secadora.
- Eliminar de inmediato los restos de detergente y de productos limpiadores.

Limpiar el refrigerador de aire 5 ó 6 veces al año

o cuando **Vaciado de depósito/Limp.**   parpadee tras limpiar el **filtro de pelusas**.

Refrigerador de aire

Extraer el refrigerador de aire para limpiarlo.

- Dejar enfriar la secadora.
- Puede salir agua residual; colocar un paño absorbente debajo de la trampilla de mantenimiento.

1. Desbloquear la trampilla de mantenimiento (1).
2. Abrir completamente la trampilla de mantenimiento (2).

3. Girar ambas palancas de cierre hacia fuera (1).
4. Extraer el compartimento delantero para detergente líquido (2).

5. Retirar el refrigerador de aire.

Manipular con cuidado el refrigerador de aire para no dañarlo. Limpiar solo con agua caliente; no utilizar objetos duros o puntiagudos.

6. Limpiar completamente el refrigerador de aire y dejar escurrir bien el agua. Limpiar las juntas.
7. Introducir primero el refrigerador de aire (empuñadura inferior) y a continuación el compartimento delantero para detergente líquido.

8. Girar hacia atrás ambas palancas de cierre.
9. Bloquear la trampilla de mantenimiento.

Sensores de humedad

La secadora está provista de sensores de humedad de acero inoxidable. Los sensores de humedad miden el nivel de humedad de la ropa. Tras un período de utilización prolongado se puede formar una capa de cal en los sensores de humedad.

1. Abrir la puerta.
2. Limpiar los sensores de humedad con la cara áspera de una esponja humedecida.

No utilizar estropajos de acero ni productos abrasivos!

PROGRAMAS		TIPO DE TEJIDO Y ADVERTENCIAS	
**Algodón/Algodão	máx. 7 kg	Tejidos resistentes de algodón o lino que pueden lavarse a 90°.	
**Sintéticos	máx. 3,5 kg	Prendas de tejidos sintéticos, mixtos o algodón que no necesitan planchado.	
Seco		Estado de las prendas aptas para planchado (planchar las prendas para evitar la formación de arrugas).	
Seco para guardar		Para prendas de una sola capa.	
*Extra seco		Para prendas con componentes gruesos de varias capas.	
60 min caliente/quente		Prendas delicadas de fibra acrílica de varias capas que se hayan secado previamente, así como prendas pequeñas sueltas. También para acabar de secar prendas.	
40 min caliente/quente	máx. 3 kg		
20 min caliente/quente	máx. 3 kg	Todo tipo de prendas. Para refrescar y airear prendas que se han utilizado poco.	

*solo para el programa **Algodón/Algodão**

* Grado de secado ajustable de forma individual → Extra seco, Seco para guardar y Seco (según modelo).

Es posible el ajuste preciso del grado de secado; los tejidos de varias capas precisan un tiempo de secado mayor que las prendas pequeñas de una sola capa. Recomendación: secar por separado.

9301 / 9000851792

Robert Bosch Hausgeräte GmbH

Carl-Wery-Str. 34

81739 München/Deutschland

WTC84102EE

Instalación

- Material suministrado: secadora, instrucciones de uso e instalación.
- Verificar si la secadora presenta daños causados por el transporte.
- La secadora tiene un peso elevado. No levantarla una persona sola.
- Tener cuidado con los cantos afilados de la máquina
- No sujetar ni asir la secadora por las piezas o componentes que sobresalen (por ejemplo, la puerta). ¡Peligro de rotura!
- No colocarla en una habitación con riesgo de heladas. El agua congelada puede producir daños.
- En caso de duda, encargar la instalación a un técnico especializado.

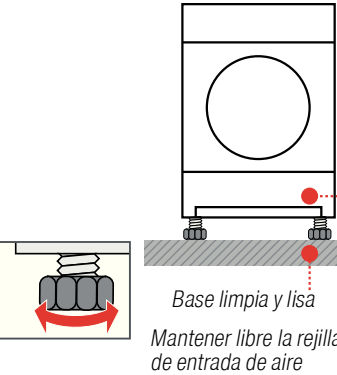
- 1. Instalar la secadora**
- El enchufe del aparato deberá estar accesible en todo momento.
 - Colocar el aparato sobre una base limpia, lisa y sólida.
 - No obstruir la entrada del aire en el frontal de la máquina.
 - Mantener limpio el entorno de la secadora.
 - Nivelar la secadora con ayuda de los soportes roscados delanteros.
 - ¡En ningún caso sacarlos completamente!



Sacar todos los accesorios del tambor. ¡El tambor debe estar vacío!



No instalar la secadora detrás de una puerta o puerta corredera que pudiera bloquear o impedir la apertura de la puerta de la secadora. Se evita así que los niños puedan encerrarse dentro y poner su vida en peligro



- 2. Conexión a la red eléctrica** véanse los Consejos y advertencias de seguridad → página 11.
- Conectar el aparato a una toma de corriente alterna (monofásica) provista de toma a tierra e instalada según la normativa vigente. En caso de duda, encargar la revisión de la toma de corriente a un especialista.
 - Los valores de la tensión de la red eléctrica y los señalados en la placa de características del aparato (→ página 9) deben coincidir.
 - La potencia de conexión y el fusible necesario se indican en la placa de características del aparato.

3. Modificar la potencia de conexión Prestar atención al fusible de su toma de corriente!

10 A

16 A

Colocar **Stop**.

Matener pulsada la tecla **Delicado** y girar 1 veces a la derecha.

Ajustar el número de amperios - **Fácil** ➡.

Colocar en **Stop**.

Protección antiheladas / Transporte

Preparativos
Vaciar el recipiente del agua condensada → página 4.



En la secadora hay agua residual. Esta puede derramarse si se inclina la secadora.

Datos técnicos

● Medidas (Prof. x Anch. x Alt.)	60 x 60 x 85 cm
Peso	aprox. 35 kg
Capacidad máx.	7 kg
Recipiente para agua condensada	aprox. 4,2 l
Temperatura ambiente	5 - 35 °C
Tensión de conexión	220 - 240 V
Potencia de conexión	2025 / 2600 W
Fusible	10 A / 16 A
Número de producto (E-Nr.)	→ Placa de características del aparato o interior de la puerta
Número de fabricación (FD)	La placa de características se encuentra en la parte posterior de la secadora.

Valores de consumo

(El valor de la tabla se alcanza bajo una potencia de calentamiento máxima.)

Textiles/programas	Humedad residual de los textiles tras el centrifugado		Tiempo de secado **		Consumo de energía**	
Algodón/Algodão 7 kg	Seco para guardar*		10 A	16 A	10 A	16 A
		1400 r.p.m. (50%)	121 min	104 min	3,73 kWh	3,73 kWh
		1000 r.p.m. (60%)	144 min	123 min	4,40 kWh	4,40 kWh
Seco ➡*		800 r.p.m. (70%)	170 min	139 min	5,03 kWh	5,03 kWh
		1400 r.p.m. (50%)	94 min	77 min	2,75 kWh	2,75 kWh
		1000 r.p.m. (60%)	112 min	95 min	3,30 kWh	3,30 kWh
Sintéticos 3,5 kg	Seco para guardar*	800 r.p.m. (40%)	42 min	40 min	1,16 kWh	1,16 kWh
		600 r.p.m. (50%)	53 min	45 min	1,45 kWh	1,45 kWh

* Configuración del programa para comprobación tras EN61121 válido.

** En función del tipo de tejido, la composición de la ropa que se desea secar, la humedad residual del tejido, así como la carga, los valores pueden ser diferentes de los valores indicados.

Textiles/programas	Tiempo de secado	Consumo anual de energía
Algodón/Algodão 7 kg / 3,5 kg*		
Seco para guardar***	94 min / por ciclo	527 kWh / año
*** Configuración del programa para comprobación y etiquetado de energía de acuerdo con la Directiva 2010/30/UE.		

Accesorios opcionales

(número de pedido a través del servicio de atención al cliente)

WTZ 11311

Juego de unión de la columna de lavado y secado
La secadora puede instalarse para ahorrar espacio sobre una lavadora apropiada con el mismo ancho y largo. Será **absolutamente** necesario fijarla a la lavadora con el juego de unión suministrado. Si la profundidad de la encimera de la lavadora es inferior a 544 mm, dirijase al Servicio de Asistencia Técnica o a un comercio especializado.

Plataforma base

Para una mejor carga y descarga. La cesta puede utilizarse para transportar la ropa.

WMZ 20500

¿Qué hacer cuando ...?

- Si no puede solucionar la avería usted mismo (p. ej. desactivar/activar), póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica. Haremos lo posible para encontrar una solución adecuada y evitar una visita innecesaria del personal técnico. Confíe en la experiencia del fabricante. Así se asegurará de que la reparación sea efectuada por personal debidamente instruido y con piezas de repuesto originales. Encontrará los datos de contacto del **Servicio de Asistencia Técnica** más cercano a su domicilio aquí, en la lista de puntos de asistencia:
- E 902 245 255
Indique al Servicio de Asistencia Técnica el número de producto (E-Nr.) y el de fabricación (FD) del aparato (señalados en el interior de la puerta). Situar el mando selector de programas en **Stop** y desconectar el enchufe de la toma de corriente.
- El piloto de aviso **Inicio/Stop** no se ilumina. ¿Está conectado el enchufe a la toma de corriente? ¿Se ha seleccionado un programa de secado? Comprobar el fusible de la toma de corriente.
- El panel indicador y los pilotos indicadores (*dependiendo del modelo*) se apagan y el botón **Inicio/Stop** parpadea. Se activa el modo de ahorro energético → *Instrucciones del modo de ahorro energético* por separado
- Se ilumina el piloto de aviso **Vaciado de depósito/Limp.** ➡/🧼. Vaciar el recipiente del agua condensada → *página 4*.
- Parpadea el piloto de aviso **Vaciado de depósito/Limp.** ➡/🧼. Limpiar el filtro de pelusas → *página 4*. En caso necesario, limpiar el refrigerador de aire → *pág. 6*.
- La secadora no arranca. ¿Se ha pulsado la tecla **Inicio/Stop**? ¿Está cerrada la puerta del aparato? ¿Se ha seleccionado un programa de secado?
- Interrupción del programa poco tiempo después del inicio. ¿La temperatura ambiente es superior a 5 °C?
- Sale agua del aparato. Nivelar la secadora.
- La puerta se abre sola. Cerrar la puerta hasta oír que encaja.
- No se ha alcanzado el grado de secado o el tiempo de secado es demasiado largo. Limpiar el filtro de pelusas → *página 4*. Vaciar el recipiente del agua condensada. La temperatura ambiente es superior a 35 °C → Procurar que la habitación esté bien ventilada. Es posible que la rejilla de la entrada del aire esté obstruida → Eliminar la causa de la obstrucción. ¿Se ha ajustado un programa incorrecto? → *página 7*. ¿Se ha dejado demasiado poco espacio para la secadora en el montaje? Procurar espacio suficiente para la circulación del aire. Se ha producido un corte en el suministro eléctrico → Volver a encender la secadora. Capa fina de cal sobre los sensores de humedad. Limpiar los sensores de humedad → *página 6*.
- La ropa está húmeda. Utilizar un programa de secado para acabar de secar prendas → *página 7*. La ropa caliente parece más húmeda de lo que está en realidad.
- La humedad de la habitación aumenta bruscamente. Ventilar bien la habitación. ¿Entrada de aire bloqueada? → Eliminar la causa de la obstrucción. Asegurarse de que esté colocado el refrigerador de aire.
- Parpadean uno o varios pilotos de aviso. Limpiar el filtro de pelusas y el refrigerador de aire → *página 4/6*. Verificar las condiciones de instalación del aparato → *página 8*. Desconectar el aparato, dejarlo enfriar, volverlo a conectar y seleccionar de nuevo el programa de secado.
- Se ha producido un corte en el suministro eléctrico. Sacar inmediatamente la ropa de la secadora y extenderla para que pierda el calor.

Consejos y advertencias de seguridad

- **En caso de emergencia**
- Desconectar inmediatamente el enchufe o el fusible de la toma de corriente.
- **Montar y utilizar SOLO... NO...**
 - en el interior del hogar.
 - para el secado de prendas.
 - utilizar la secadora para tareas distintas de las reseñadas más arriba.
 - modificar las características técnicas o propiedades de la máquina.
- **Peligros**
 - Los niños y las personas no instruidas en el manejo de la secadora no deberán usarla.
 - No dejar a los niños sin vigilancia cerca de la secadora.
 - Mantener a los animales domésticos alejados de la secadora.
 - Sacar todos los objetos de los bolsillos de las prendas. Comprobar sobre todo que no queden mecheros. → **¡Peligro de explosión!**
 - No apoyarse ni sentarse en la puerta de la máquina → **¡Peligro de vuelco!**
 - Abrir la puerta con cuidado. Puede salir vapor caliente.
 - Fijar las tuberías o cables sueltos → **¡Peligro de caída al tropezar!**
 - No usar la secadora si hay riesgo de bajas temperaturas.
- **Instalación**
 - Conectar la secadora únicamente a una toma de corriente alterna (monofásica) provista de toma a tierra, instalada según la normativa vigente, de lo contrario no está garantizada la seguridad.
 - Procurar que el cable posea una sección transversal suficiente.
 - Emplear solo interruptores de corriente diferencial provistos de este símbolo:
 - El enchufe y la toma de corriente deben ser compatibles.
 - No utilizar enchufes ni acoplamientos múltiples ni cables de prolongación.
 - No tocar el enchufe con las manos mojadas → **¡Peligro de descarga eléctrica!**
 - No extraer el enchufe tirando del cable de conexión.
 - No dañar el cable de conexión → **¡Peligro de descarga eléctrica!**
- **Manejo del aparato**
 - Cargar solo ropa en el tambor.
 - Antes de conectar la secadora, comprobar el contenido.
 - No utilizar la secadora en caso de que las prendas hayan estado en contacto con disolventes, aceites, ceras, grasas o pinturas (p. ej., fijadores de pelo, quitaequitos, quitamanchas, disolventes, etc.) → **¡Peligro de inflamación o explosión!**
 - Peligro por polvo (p. ej. carbón pulverizado, harina): no utilizar la secadora → **¡Peligro de explosión!**
 - No utilizar la secadora en caso de que la ropa contenga materia esponjosa o gomaespuma. Las prendas elásticas pueden desgarrarse y la secadora puede resultar dañada por la posible deformación del material espumoso.
 - Desconectar la secadora tras concluir el programa de secado.
 - El agua condensada no es agua potable y puede estar contaminada con pelusas.
- **Averías**
 - No utilizar el aparato en caso de avería o sospecha de avería, las reparaciones necesarias deberán ser efectuadas por el Servicio de Asistencia Técnica de la marca.
 - No poner en funcionamiento la secadora con un cable defectuoso de red. Para evitar peligros solo estará autorizado a cambiar los cables de red defectuosos el personal del Servicio de Asistencia Técnica.
 - Por razones de seguridad solo deberán usarse accesorios y piezas de repuesto originales del fabricante.
 - Secadora: sacar el conector y **después** cortar el cable del aparato. Eliminar en un centro oficial de recogida.
 - Embalaje: no dejar que los niños jueguen con el embalaje → **¡Peligro de asfixia!**
 - Todos los materiales son compatibles con el medio ambiente y reciclables. Eliminarlos de manera respetuosa con el medio ambiente.
- **Piezas de repuesto Desguace**



Secadora



es Instrucciones de uso

Su nueva secadora

Enhorabuena, ha adquirido un electrodoméstico Bosch moderno y de gran calidad. La secadora se caracteriza particularmente por su bajo consumo de energía.

Cada una de las secadoras que salen de nuestra fábrica es sometida a los más rigurosos controles de calidad y funcionamiento. En caso de dudas, nuestro Servicio de Asistencia Técnica está a su disposición.

Respeto por el medio ambiente

Eliminar el embalaje de manera respetuosa con el medio ambiente. Este aparato cuenta con las marcas prescritas por la Directiva europea 2002/96/CE relativa a la retirada y reciclaje de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE). Esta directiva constituye el marco reglamentario para una retirada y reciclaje de los aparatos usados con validez para toda la Unión Europea.

Encontrará más información acerca de nuestros productos, accesorios, piezas de repuesto y servicios en: www.bosch-home.com



Tener en cuenta los consejos y advertencias de seguridad indicadas en la página 11.



Antes de poner en funcionamiento la secadora, es necesario leer estas instrucciones y las **Instrucciones del modo de ahorro energético** que vienen por separado.

Índice

	Página
Preparativos	2
Ajustar los programas	2
Secado	3/4
Consejos y advertencias sobre la ropa	5
Cuidado y limpieza	6
Sinopsis de programas	7
Instalación	8
Protección antiheladas / Transporte	8
Datos técnicos	9
Accesorios opcionales	9
¿Qué hacer cuando ...? / Servicio de Asistencia Técnica	10
Consejos y advertencias de seguridad	11

Uso previsto

- única y exclusivamente para uso doméstico,
- solo para secar tejidos que se hayan lavado con agua.



¡No dejar a los niños sin vigilancia cerca de la secadora!
¡Mantener a los animales domésticos alejados de la secadora!
La secadora puede ser utilizada por niños mayores de 8 años, personas con facultades físicas, sensoriales o psíquicas reducidas y personas con una experiencia o conocimientos insuficientes siempre y cuando cuenten con la supervisión de otro o hayan sido instruidos por una persona responsable.

Preparativos Para la instalación, véase la página 8

Antes de realizar u



No poner en funcionamiento la secadora si está estropeada.
¡Informar al Servicio de Asistencia Técnica!

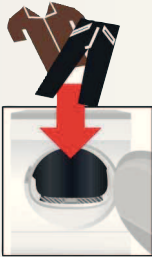


Manipular siempre con las manos secas
¡Asir únicamente por el conector!

Insertar la ton

Clasificar la ropa e introdu

Sacar todos los objetos de los bolsillos.
Comprobar que no queden mecheros.
El tambor debe estar vacío antes de cargarlo.



Seleccionar y ajustar un progr

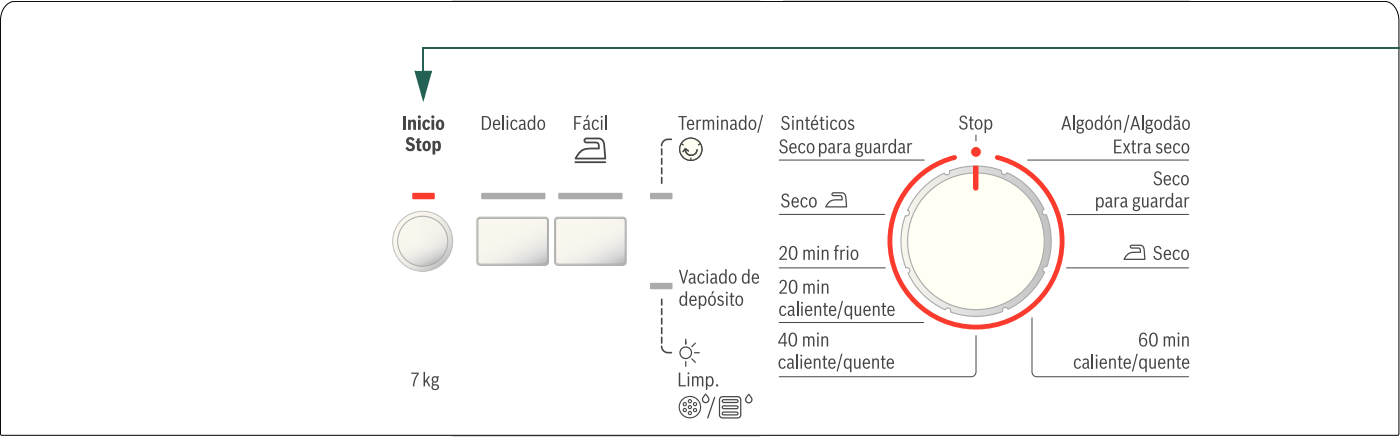
Seleccionar el pro

... y ajustar

Cuadro sinóptico detallado
→ página 7.

Funciones adicionales;
indicaciones de
estado / servicio

Selector de programas



Pulsa



¡C
si
pe

Terminado/	fin/antiarrugas
Vaciado de depósito/	Se enciende → Vaciar el recipiente para agua condensada.
Limp. /	Parpadea → Limpiar el filtro de pelusas y/o el refrigerador de aire.
Delicado	Temperatura reducida para prendas delicadas, p. ej. de poliacrilo, acetato, para tiempos de secado de mayor duración.
Fácil	Reduce las arrugas y prolonga la fase de protección antiarrugas tras

de la primera puesta en funcionamiento
un secado sin ropa → página 7.

**Examinar la
secadora**

**el enchufe en
la de corriente**

circula en el tambor

ma de secado

grama de secado ...

lo individualmente

do de los programas

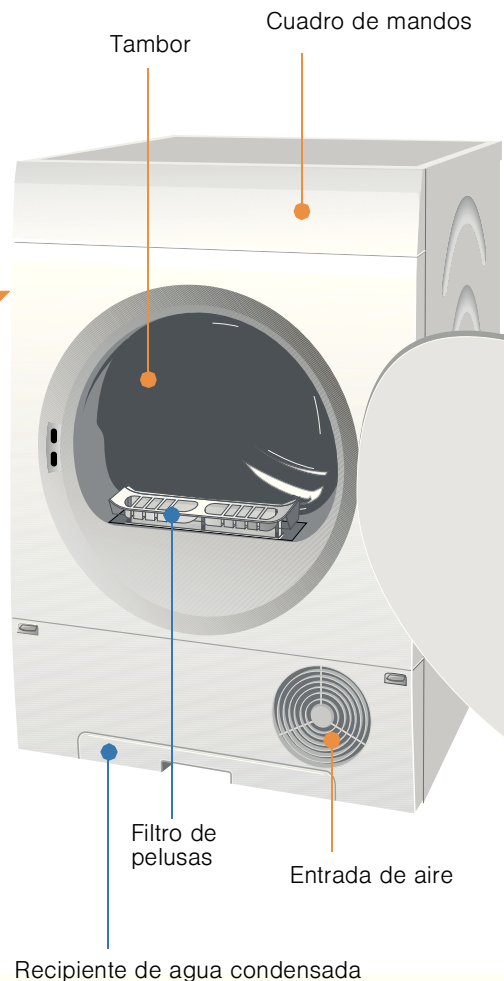
r la tecla Inicio/Stop

**onectar la secadora
siempre con el filtro de
pelusas introducido!**

poliamida, elastán,

finalizar el programa.

Secado



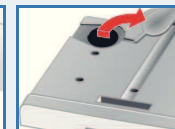
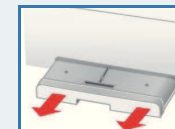
Secado



Vaciar el agua condensada

Vaciar el recipiente **tras** cada secado.

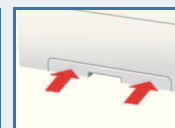
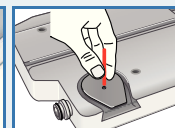
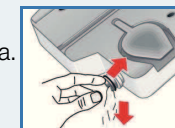
1. Extraer el recipiente de agua condensada manteniéndolo horizontal.
2. Abrir el tapón de cierre.
3. Vaciar el agua condensada.



Comprobar si hay suciedad en la válvula del recipiente de agua condensada:

Si se han metido pelusas en la válvula →, enjuagala válvula con agua. Añadir además un poco de agua corriente en el recipiente de agua condensada vacío y volver a vaciarlo a través de la válvula. Apretar la válvula y dejar que el agua caiga por completo.

4. Eliminar regularmente los sedimentos acumulados en el orificio del tapón de cierre con un objeto puntiagudo.
5. Cerrar tapón de cierre.
6. Colocar el recipiente y empujarlo hasta que quede siempre encajado.

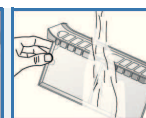


Si se ilumina el piloto de aviso **Vaciado de depósito/Limp.** ☼/☼° tras el vaciado → *Página 10*.

Limpiar el filtro de pelusas

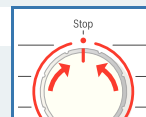
Limpiar el filtro de pelusas después de cada secado.

1. Abrir la puerta, extraer el filtro de pelusas.
2. Retirar las pelusas pasando la mano por el filtro.
Si el filtro de pelusas está muy sucio o atascado, enjuagar con agua caliente y secar bien.
3. Volver a encajar el filtro de pelusas (deberá oírse un clic).
4. Limpiar de pelusas la puerta y la zona alrededor de la puerta.



Desconectar la secadora

Colocar el selector de programas en la posición **Stop**. No dejar la ropa dentro de la secadora.



Retirar la ropa

La secadora dispone de una función automática de protección antiarrugas. El tambor se mueve, tras el fin del programa, durante 30 minutos en determinados intervalos de tiempo. La ropa se mantiene suelta y esponjosa (si se selecciona la función adicional **Fácil** 90 minutos, según modelo).

Fin del programa tan pronto como el piloto de aviso **Terminado/** ☼ (fin/antiarrugas) parpadee



Añadir o quitar ropa de la máquina



¡El tambor y la puerta pueden estar calientes!



El proceso de secado puede interrumpirse para sacar ropa o cargar más. A continuación se deberá proseguir y finalizar el programa.

1. Abrir la puerta. El proceso de secado se interrumpe.
2. Añadir o retirar la ropa de la máquina. Cerrar la puerta.
3. En caso necesario, seleccionar de nuevo el programa de secado y las funciones adicionales.
4. Pulsar la tecla **Inicio/Stop**.

Consejos y advertencias sobre la ropa...



Símbolos que incorporan las prendas

Tener en cuenta las indicaciones que facilitan los fabricantes

- ☑ Secado a temperatura normal.
- ☑ Secado a baja temperatura → seleccionar también **Delicado**.
- ☒ No apto para el secado en máquina.



Observar siempre los consejos y advertencias de seguridad → *página 11*!

Ejemplos de tejidos que no se deben introducir en la secadora:

- Prendas no permeables al aire (p. ej., revestidas de goma).
- Tejidos delicados (seda, cortinas sintéticas) → ¡Se forman arrugas!
- Ropa manchada de aceite.



Antes del primer secado

- No cargar ropa. Poner el selector de programas en el programa temp. → *página 7* y seleccionar **Inicio/Stop**. Al finalizar el programa situar el selector de programas en **Stop**.



Consejos prácticos para el secado de la ropa

- Para conseguir un secado uniforme, clasificar la ropa según el tipo de tejido y el programa de secado.
- Secar siempre las prendas muy pequeñas (p. ej., calcetines de bebé) junto con otras grandes (p. ej., toallas).
- Cerrar cremalleras, corchetes y ojales; abotonar fundas. Atar juntos cinturones de tela, cintas, etc.
- No secar en exceso prendas sintéticas → Riesgo de arrugas. Dejar que las prendas se terminen de secar al aire.
- No planchar las prendas inmediatamente después del secado. Doblar la ropa durante un cierto tiempo → La humedad restante se reparte así de manera uniforme.
- Los géneros tricotados (p. ej. camisetas o tejidos de punto) pueden encoger con el primer secado → No utilizar el programa **Extra seco**.
- La ropa almidonada solo se puede secar en la secadora en unas condiciones determinadas → El almidón forma una capa que dificulta el secado.
- Dosificar el suavizante en el lavado de la ropa que se va a secar siguiendo las indicaciones del fabricante.
- Si la carga de ropa es reducida, seleccionar un programa por tiempo → Se optimiza así el secado.

Protección del medio ambiente / Consejos para reducir el consumo

- Antes de secar, centrifugar bien la ropa en la lavadora → Una velocidad de centrifugado más alta acorta la duración del ciclo de secado y reduce el consumo de energía. Centrifugar también las prendas sintéticas.
- Aprovechar la capacidad de carga máxima recomendada, pero no rebasarla → *Sinopsis de los programas, página 7*.
- Procurar una buena ventilación del recinto durante el secado.
- Limpiar el filtro de pelusas después de cada ciclo de secado → *página 4*.
- No tapar ni pegar nada en la entrada de aire.

Cuidados y limpieza



¡Realizar estos trabajos solo con la máquina desconectada!



Cuerpo de la secadora, cuadro de mandos, entrada de aire, sensores de humedad

- Limpiar con un paño suave humedecido.
- No utilizar nunca agentes agresivos o disolventes para limpiar la secadora.
- Eliminar de inmediato los restos de detergente y de productos limpiadores.

Limpiar el refrigerador de aire 5 ó 6 veces al año o cuando Vaciado de depósito/Limp. ☼/☼ parpadee tras limpiar el filtro de pelusas.



Refrigerador de aire

Extraer el refrigerador de aire para limpiarlo.

- Dejar enfriar la secadora.
- Puede salir agua residual; colocar un paño absorbente debajo de la trampilla de mantenimiento.

1. Desbloquear la trampilla de mantenimiento (1).
2. Abrir completamente la trampilla de mantenimiento (2).

3. Girar ambas palancas de cierre hacia fuera (1).
4. Extraer el compartimento delantero para detergente líquido (2).

5. Retirar el refrigerador de aire.



Manipular con cuidado el refrigerador de aire para no dañarlo.

Limpiar solo con agua caliente; no utilizar objetos duros o puntiagudos.

6. Limpiar completamente el refrigerador de aire y dejar escurrir bien el agua. Limpiar las juntas.
7. Introducir primero el refrigerador de aire (empuñadura inferior) y a continuación el compartimento delantero para detergente líquido.
8. Girar hacia atrás ambas palancas de cierre.
9. Bloquear la trampilla de mantenimiento.

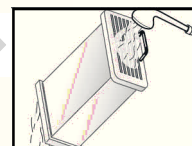
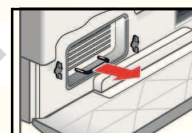
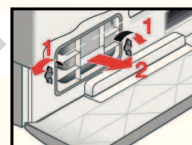
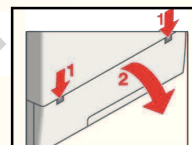
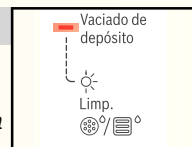


Sensores de humedad

La secadora está provista de sensores de humedad de acero inoxidable. Los sensores de humedad miden el nivel de humedad de la ropa. Tras un período de utilización prolongado se puede formar una capa de cal en los sensores de humedad.

1. Abrir la puerta.
2. Limpiar los sensores de humedad con la cara áspera de una esponja humedecida.

• No utilizar estropajos de acero ni productos abrasivos!



Síntesis de programas, véase también la página 5

Clasificar la ropa según el tipo de tejido. Las prendas deben ser aptas para secadora.

PROGRAMAS		planchar	planchar ligeramente	no planchar	planchar en rodillo
TIPO DE TEJIDO Y ADVERTENCIAS					
**Algodón/Algodão	máx. 7 kg	Tejidos resistentes de algodón o lino que pueden lavarse a 90°.			
**Sintéticos	máx. 3,5 kg	Prendas de tejidos sintéticos, mixtos o algodón que no necesitan planchado.			
Seco		Estado de las prendas aptas para planchado (planchar las prendas para evitar la formación de arrugas).			
Seco para guardar		Para prendas de una sola capa.			
*Extra seco		Para prendas con componentes gruesos de varias capas.			
60 min caliente/quente		Prendas delicadas de fibra acrílica de varias capas que se hayan secado previamente, así como prendas pequeñas sueltas. También para acabar de secar prendas.			
40 min caliente/quente	máx. 3 kg				
20 min caliente/quente					
20 min frío	máx. 3 kg	Todo tipo de prendas. Para refrescar y airear prendas que se han utilizado poco.			

*solo para el programa **Algodón/Algodão**
**Grado de secado ajustable de forma individual → Extra seco, Seco para guardar y Seco (según modelo).
Es posible el ajuste preciso del grado de secado; los tejidos de varias capas precisan un tiempo de secado mayor que las prendas pequeñas de una sola capa. Recomendación: secar por separado.

9301 / 9000851792

Robert Bosch Hausgeräte GmbH
Carl-Wery-Str. 34
81739 München/Deutschland

WTC84102EE

Instalación

- Material suministrado: secadora, instrucciones de uso e instalación.
- Verificar si la secadora presenta daños causados por el transporte.
- La secadora tiene un peso elevado. No levantarla una persona sola.
- Tener cuidado con los cantos afilados de la máquina
- No sujetar ni asir la secadora por las piezas o componentes que sobresalen (por ejemplo, la puerta). ¡Peligro de rotura!
- No colocarla en una habitación con riesgo de heladas. El agua congelada puede producir daños.
- En caso de duda, encargar la instalación a un técnico especializado.

1. Instalar la secadora

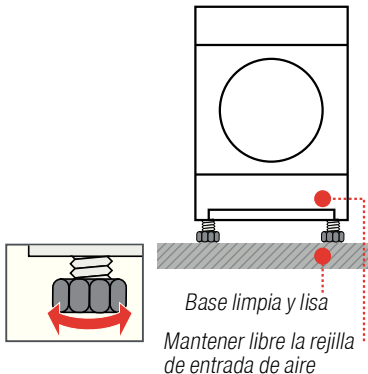
- El enchufe del aparato deberá estar accesible en todo momento.
- Colocar el aparato sobre una base limpia, lisa y sólida.
- No obstruir la entrada del aire en el frontal de la máquina.
- Mantener limpio el entorno de la secadora.
- Nivelar la secadora con ayuda de los soportes roscados delanteros.
¡En ningún caso sacarlos completamente!



Sacar todos los accesorios del tambor. ¡El tambor debe estar vacío!



No instalar la secadora detrás de una puerta o puerta corredera que pudiera bloquear o impedir la apertura de la puerta de la secadora.
Se evita así que los niños puedan encerrarse dentro y poner su vida en peligro



2.

Conexión a la red eléctrica véanse los Consejos y advertencias de seguridad → página 11.

- Conectar el aparato a una toma de corriente alterna (monofásica) provista de toma a tierra e instalada según la normativa vigente. En caso de duda, encargar la revisión de la toma de corriente a un especialista.
- Los valores de la tensión de la red eléctrica y los señalados en la placa de características del aparato (→ página 9) deben coincidir.
- La potencia de conexión y el fusible necesario se indican en la placa de características del aparato.

3.

Modificar la potencia de conexión Prestar atención al fusible de su toma de corriente!

10 A

16 A

Colocar **Stop**.

Matener pulsada la tetcla **Delicado** y girar 1 veces a la derecha.

Ajustar el número de amperios - **Fácil**.

Colocar en **Stop**.

Protección antiheladas / Transporte



¡No usar la secadora si hay riesgo de bajas temperaturas!



Preparativos

Vaciar el recipiente del agua condensada → página 4.



En la secadora hay agua residual.
Esta puede derramarse si se inclina la secadora.

Datos técnicos

●	Medidas (Prof. x Anch. x Alt.)	60 x 60 x 85 cm
	Peso	aprox. 35 kg
	Capacidad máx.	7 kg
	Recipiente para agua condensada	aprox. 4,2 l
	Temperatura ambiente	5 - 35 °C
	Tensión de conexión	220 - 240 V
	Potencia de conexión	2025 / 2600 W
	Fusible	10 A / 16 A
	Número de producto (E-Nr.)	→ Placa de características del aparato o interior de la puerta
	Número de fabricación (FD)	La placa de características se encuentra en la parte posterior de la secadora.

Valores de consumo

(El valor de la tabla se alcanza bajo una potencia de calentamiento máxima.)

Textiles/programas			Humedad residual de los textiles tras el centrifugado		Tiempo de secado **		Consumo de energía**			
Algodón/Algodão 7 kg			10 A		16 A		10 A		16 A	
Seco para guardar*		1400 r.p.m.	(50%)	121 min	104 min	3,73 kWh	3,73 kWh			
		1000 r.p.m.	(60%)	144 min	123 min	4,40 kWh	4,40 kWh			
		800 r.p.m.	(70%)	170 min	139 min	5,03 kWh	5,03 kWh			
Seco 2*		1400 r.p.m.	(50%)	94 min	77 min	2,75 kWh	2,75 kWh			
		1000 r.p.m.	(60%)	112 min	95 min	3,30 kWh	3,30 kWh			
		800 r.p.m.	(70%)	130 min	111 min	3,85 kWh	3,85 kWh			
Sintéticos 3,5 kg										
Seco para guardar*		800 r.p.m.	(40%)	42 min	40 min	1,16 kWh	1,16 kWh			
		600 r.p.m.	(50%)	53 min	45 min	1,45 kWh	1,45 kWh			

* Configuración del programa para comprobación tras EN61121 válido.
** En función del tipo de tejido, la composición de la ropa que se desea secar, la humedad residual del tejido, así como la carga, los valores pueden ser diferentes de los valores indicados.


Textiles/programas	Tiempo de secado	Consumo anual de energía
Algodón/Algodão 7 kg / 3,5 kg*		
Seco para guardar***	94 min / por ciclo	527 kWh / año

*** Configuración del programa para comprobación y etiquetado de energía de acuerdo con la Directiva 2010/30/UE.

Accesorios opcionales (número de pedido a través del servicio de atención al cliente)


WTZ 11311	Juego de unión de la columna de lavado y secado La secadora puede instalarse para ahorrar espacio sobre una lavadora apropiada con el mismo ancho y largo. Será absolutamente necesario fijarla a la lavadora con el juego de unión suministrado. Si la profundidad de la encimera de la lavadora es inferior a 544 mm, diríjase al Servicio de Asistencia Técnica o a un comercio especializado.
WMZ 20500	Plataforma base Para una mejor carga y descarga. La cesta puede utilizarse para transportar la ropa.

¿Qué hacer cuando ...?

	Si no puede solucionar la avería usted mismo (p. ej. desactivar/activar), póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica. Haremos lo posible para encontrar una solución adecuada y evitar una visita innecesaria del personal técnico. Confíe en la experiencia del fabricante. Así se asegurará de que la reparación sea efectuada por personal debidamente instruido y con piezas de repuesto originales. Encontrará los datos de contacto del Servicio de Asistencia Técnica más cercano a su domicilio aquí, en la lista de puntos de asistencia: – E 902 245 255 Indique al Servicio de Asistencia Técnica el número de producto (E-Nr.) y el de fabricación (FD) del aparato (señalados en el interior de la puerta). Situar el mando selector de programas en Stop y desconectar el enchufe de la toma de corriente.	
●	El piloto de aviso Inicio/Stop no se ilumina.	¿Está conectado el enchufe a la toma de corriente? ¿Se ha seleccionado un programa de secado? Comprobar el fusible de la toma de corriente.
●	El panel indicador y los pilotos indicadores (<i>dependiendo del modelo</i>) se apagan y el botón Inicio/Stop parpadea.	Se activa el modo de ahorro energético → <i>Instrucciones del modo de ahorro energético</i> por separado
●	Se ilumina el piloto de aviso Vaciado de depósito/Limp. ☼/☼☼.	Vaciar el recipiente del agua condensada → <i>página 4</i> .
●	Parpadea el piloto de aviso Vaciado de depósito/Limp. ☼☼/☼☼☼.	Limpiar el filtro de pelusas → <i>página 4</i> . En caso necesario, limpiar el refrigerador de aire → <i>pág. 6</i> .
●	La secadora no arranca.	¿Se ha pulsado la tecla Inicio/Stop ? ¿Está cerrada la puerta del aparato? ¿Se ha seleccionado un programa de secado?
●	Interrupción del programa poco tiempo después del inicio.	¿La temperatura ambiente es superior a 5 °C?
●	Sale agua del aparato.	Nivelar la secadora.
●	La puerta se abre sola.	Cerrar la puerta hasta oír que encaja.
●	No se ha alcanzado el grado de secado o el tiempo de secado es demasiado largo.	Limpiar el filtro de pelusas → <i>página 4</i> . Vaciar el recipiente del agua condensada. La temperatura ambiente es superior a 35 °C → Procurar que la habitación esté bien ventilada. Es posible que la rejilla de la entrada del aire esté obstruida → Eliminar la causa de la obstrucción. ¿Se ha ajustado un programa incorrecto? → <i>página 7</i> . ¿Se ha dejado demasiado poco espacio para la secadora en el montaje? Procurar espacio suficiente para la circulación del aire. Se ha producido un corte en el suministro eléctrico → Volver a encender la secadora. Capa fina de cal sobre los sensores de humedad. Limpiar los sensores de humedad → <i>página 6</i> .
●	La ropa está húmeda.	Utilizar un programa de secado para acabar de secar prendas → <i>página 7</i> . La ropa caliente parece más húmeda de lo que está en realidad.
●	La humedad de la habitación aumenta bruscamente.	Ventilar bien la habitación. ¿Entrada de aire bloqueada? → Eliminar la causa de la obstrucción. Asegurarse de que esté colocado el refrigerador de aire.
●	Parpadean uno o varios pilotos de aviso.	Limpiar el filtro de pelusas y el refrigerador de aire → <i>página 4/6</i> . Verificar las condiciones de instalación del aparato → <i>página 8</i> . Desconectar el aparato, dejarlo enfriar, volverlo a conectar y seleccionar de nuevo el programa de secado.
●	Se ha producido un corte en el suministro eléctrico.	Sacar inmediatamente la ropa de la secadora y extenderla para que pierda el calor.

Consejos y advertencias de seguridad



En caso de emergencia	– Desconectar inmediatamente el enchufe o el fusible de la toma de corriente.
Montar y utilizar SOLO...	– en el interior del hogar.
NO...	– para el secado de prendas.
	– utilizar la secadora para tareas distintas de las reseñadas más arriba.
	– modificar las características técnicas o propiedades de la máquina.
Peligros	– Los niños y las personas no instruidas en el manejo de la secadora no deberán usarla.
	– No dejar a los niños sin vigilancia cerca de la secadora.
	– Mantener a los animales domésticos alejados de la secadora.
	– Sacar todos los objetos de los bolsillos de las prendas.
	– Comprobar sobre todo que no queden mecheros. → ¡Peligro de explosión!
	– No apoyarse ni sentarse en la puerta de la máquina → ¡Peligro de vuelco!
	– Abrir la puerta con cuidado. Puede salir vapor caliente.
Instalación	– Fijar las tuberías o cables sueltos → ¡Peligro de caída al tropezar!
	– No usar la secadora si hay riesgo de bajas temperaturas.
Conexión a la red eléctrica	– Conectar la secadora únicamente a una toma de corriente alterna (monofásica) provista de toma a tierra, instalada según la normativa vigente, de lo contrario no está garantizada la seguridad.
	– Procurar que el cable posea una sección transversal suficiente.
	– Emplear solo interruptores de corriente diferencial provistos de este símbolo: 
	– El enchufe y la toma de corriente deben ser compatibles.
	– No utilizar enchufes ni acoplamiento múltiples ni cables de prolongación.
	– No tocar el enchufe con las manos mojadas → ¡Peligro de descarga eléctrica!
	– No extraer el enchufe tirando del cable de conexión.
	– No dañar el cable de conexión → ¡Peligro de descarga eléctrica!
Manejo del aparato	– Cargar solo ropa en el tambor.
	– Antes de conectar la secadora, comprobar el contenido.
	– No utilizar la secadora en caso de que las prendas hayan estado en contacto con disolventes, aceites, ceras, grasas o pinturas (p. ej., fijadores de pelo, quitasmaltes, quitamanchas, disolventes, etc.)
	→ ¡Peligro de inflamación o explosión!
	– Peligro por polvo (p. ej. carbón pulverizado, harina): no utilizar la secadora
	→ ¡Peligro de explosión!
	– No utilizar la secadora en caso de que la ropa contenga materia esponjosa o gomaespuma. Las prendas elásticas pueden desgarrarse y la secadora puede resultar dañada por la posible deformación del material espumoso.
	– Desconectar la secadora tras concluir el programa de secado.
	– El agua condensada no es agua potable y puede estar contaminada con pelusas.
Averías	– No utilizar el aparato en caso de avería o sospecha de avería, las reparaciones necesarias deberán ser efectuadas por el Servicio de Asistencia Técnica de la marca.
	– No poner en funcionamiento la secadora con un cable defectuoso de red. Para evitar peligros solo estará autorizado a cambiar los cables de red defectuosos el personal del Servicio de Asistencia Técnica.
Piezas de repuesto	– Por razones de seguridad solo deberán usarse accesorios y piezas de repuesto originales del fabricante.
Desguace	– Secadora: sacar el conector y después cortar el cable del aparato. Eliminar en un centro oficial de recogida.
	– Embalaje: no dejar que los niños jueguen con el embalaje
	→ ¡Peligro de asfixia!
	– Todos los materiales son compatibles con el medio ambiente y reciclables. Eliminarlos de manera respetuosa con el medio ambiente.



Secadora

es Instrucciones de uso